

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Compresseur au gaz naturel		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23375-150144/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23375-150144		<b>Date</b> 2014-12-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-524-66124		
<b>File No. - N° de dossier</b> hp524.23375-150144	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-12-29</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hunt(hp524), Sandra		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp524
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3993 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-2953
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

23375-150144/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp524

Client Ref. No. - N° de réf. du client

23375-150144

File No. - N° du dossier

hp52423375-150144

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page a été intentionnellement laissée en blanc

Cette amendement 002 à la soumission est émise afin de répondre aux questions des soumissionnaires.

### Question 2:

Dans le cadre de l'élément d'installation, devons-nous envisager de tester uniquement les segments de tuyauterie d'une longueur d'environ 400 pieds chacun servant à relier le bloc de démarcation du châssis du compresseur au reste du système dans l'usine, comme limites pour notre proposition d'installation? C'est-à-dire :

- a. Segment de tuyauterie d'alimentation en gaz : NG-1-04-014 seulement; au-delà, toute autre composante et toute autre tuyauterie relèvent de la responsabilité de CanmetÉNERGIE?
- b. Segment de tuyauterie ou de tubulure de décharge de gaz : NG-1-04-023 seulement; au-delà, toute autre composante et toute autre tuyauterie relèvent de la responsabilité de CanmetÉNERGIE?
- c. Conduite de mise à l'air libre pour la soupape de décharge du compresseur : NG-1-04-017 seulement; au-delà, toute autre composante et toute autre tuyauterie relèvent de la responsabilité de CanmetÉNERGIE?
- d. Conduite de mise à l'air libre pour la soupape de décharge du réservoir tampon : NG-1-04-021 seulement; au-delà, toute autre composante et toute autre tuyauterie relèvent de la responsabilité de CanmetÉNERGIE?

Réponse:

Tout ce qui, sur le dessin, n'est pas accompagné de la mention « Fourni par CanmetÉNERGIE » ou « Compteur Enbridge » relève de la responsabilité de l'entrepreneur. Cela comprend les deux armoires de régulation de la pression, le châssis du compresseur au complet, la colonne de ventilation secondaire ainsi que toute la tuyauterie et toutes les composantes de raccordement (c.-à-d., les soupapes et robinets, les pommelées, les manomètres, les capteurs, etc.). Les 400 pieds de tuyaux en fer noir basse pression partiront d'une conduite existante (NG-1-04-002) qui se termine actuellement sur le toit de l'immeuble à l'intérieur duquel on aménagera l'usine. L'entrepreneur effectuera le raccordement au tuyau de 2 po existant et installera le tuyau sur le côté de l'immeuble, en utilisant le support à tuyaux fourni par CanmetÉNERGIE, et jusqu'au socle du compresseur. La tubulure haute pression ira dans le sens contraire à celui du tuyau en fer noir de 2 po, depuis les armoires de régulation de pression jusqu'au toit de l'immeuble, en utilisant le même support à tuyaux comme structure d'appui. L'entrepreneur terminera la mise en place de la tuyauterie haute pression à l'intérieur de l'enveloppe du bâtiment, sur une distance convenue au-delà du mur (qui ne doit pas excéder 10 mètres).

### Question 3:

Les conduites de mise à l'air libre pour la soupape de décharge du compresseur et la soupape de décharge du réservoir tampon pourraient-elles être réunies dans le châssis du compresseur pour n'avoir qu'une seule conduite?

Réponse:

Oui, les conduites peuvent être réunies, pourvu que le diamètre du tuyau de mise à l'air libre soit suffisamment grand pour recevoir l'écoulement combiné provenant des deux pièces d'équipement.

**Question 4:**

D'après l'annexe A, éléments 32 et 33, s'attend-on à avoir deux panneaux de commande de compresseur : un sur châssis avec disjoncteur et capteurs électriques triphasés, et un installé à distance avec centre de commande de moteur (MCC) et automate programmable (PLC)?

Réponse:

Oui, le panneau à distance doit inclure un centre de contrôle de moteur (ou démarreur progressif) et un automate programmable (PLC), tandis que le panneau local doit comprendre un disjoncteur et des capteurs triphasés.

**Question 5:**

Le panneau/l'armoire de commande à distance du compresseur doit-il/elle être fourni(e) séparément pour être installé(e) par d'autres?

Réponse:

Oui, le panneau à distance doit être livré séparément en vue de son installation par du personnel de CanmetÉNERGIE.

**Question 6 :**

Dans le cas du câblage et des connexions électriques sur le châssis, serait-il acceptable d'utiliser du câble et des joints d'étanchéité Teck 90 au lieu d'un conduit et d'accessoires rigides?

Réponse:

Oui, du câble et des joints d'étanchéité Teck 90 sont une solution de remplacement acceptable.

---

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES